

世界巨人传记丛书



中国中外传记文学研究会

海伦·凯勒

【英雄探险家卷】

海天出版社

世界巨人传记丛书

英雄探险家卷 (美国女英雄)

海伦·凯勒

(1880~1967)

吴兴勇 编著

海天出版社

图书在版编目(CIP)数据

海伦·凯勒/吴兴勇编著. —深圳:海天出版社,1997
(世界巨人传记丛书·英雄探险家卷)

ISBN7-80615-646-1

I. 海… II. 吴… III. 凯勒, H. (1880~1968) - 传记
IV. K837.127=533

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 063347 号

责任编辑 刘东力

封面设计 张幼农

责任技编 卢志贵

书 名 世界巨人传记丛书·英雄探险家卷
海伦·凯勒

著 编 者 吴兴勇

出版发行 海天出版社

地址 深圳市彩田南路海天综合大厦

邮编 518026

印 刷 者 北京华戈印务有限公司

开 本 850×1168 1/32

印 张 51.5

版 次 1997 年 12 月第 1 版

印 次 2006 年 4 月第 2 次

I S B N 7-80615-646-1/K·28

定 价 238.00 元(本卷 10 册)

(图书馆配专供)

《世界巨人传记丛书》编辑委员会

中国中外传记文学研究会
北京大学传记中心 主编

顾问

张中行（著名学者、编辑家）

乐黛云（北京大学教授、中国比较文学研究会会长、世界比较文学研究会副会长、博导）

胡家峦（北京大学英语系教授、主任、博导）

主编

郭锬权（湖南文艺出版社编审、中国中外传记文学研究会副会长）

赵白生（北京大学副教授、博士、中国中外传记文学研究会会长）

旷 昕（海天出版社总编辑）

李 青（海天出版社副总编辑）

副主编

莫小培（作家、副研究员）

宋 城（海天出版社编辑部主任）

丛书总序

郭锬权

丛书总序

1

海天出版社推出《世界巨人丛书》一百种,这是一项富有远见卓识的丛书工程,它将是我国亿万青少年,求知、进取、做人、成才的精神财富。我们的时代需要这种优秀的精神产品。

人类历时几千年铸成了文明金字塔,人类付出的是艰辛、智慧和鲜血。这座标志着文明史的金字塔,是地球有史以来无数思想家、政治家、科学家、军事家、企业家、艺术家、文学家和广大人民群众共同的奋斗结晶和成果。他们为人类文明史竖立的丰碑是不朽的。他们将永远铭刻在世人的心田里。

高尔基曾说过这样一句至理名言:“书籍是人类进步的阶梯。”1916年12月,正是这位俄罗斯的大文豪,写信给法国作家罗曼·罗兰,请求他撰写一部贝多芬传。信中,高尔基颇为感,慨地说:“我们成年人不久即将离开这个世界,……我们应当提醒我们的后代,各民族都曾经有过——而且现在也有伟大的人物,高尚的心灵!您自己非常了解,在今天没有人比下一代更需要我们的关怀了。”

高尔基主编的《名人生平丛书》从1933年开始到苏联解体的1988年,55年间,共出版了千余种名人传记,甚至在卫

丛
书
总
序

2

国战争期间,希特勒兵临莫斯科城下,这套丛书的出版也没有间断过。半个世纪以来,这套丛书影响了千千万万的苏联青少年,使他们可能成长为新一代的苏联科学家、文学家、艺术家、医生、诗人、宇航员和一大批有作为的、有文化的劳动者。苏联第一个宇航员加加林生前曾深情地回忆说:“这些书使我欢喜欲狂,每逢节日,爸爸、妈妈都要把这套丛书的新书作为贵重的礼物送到我的手中,我读过托尔斯泰、华盛顿、爱因斯坦、爱迪生、牛顿等许多名人的传记,我要永远感谢马克西姆·高尔基。”

传记文学无疑是 21 世纪的主流文类。今天阅读和欣赏传记文学的读者越来越广泛,传记文学的出版事业方兴未艾。在古今中外的传记文学史上具有崇高地位的非司马迁和普鲁塔克莫属,中国的司马迁的《史记》和古希腊传记大师普鲁塔克的《希腊罗马名人传》的历史地位几乎是同等的。世界音乐大师贝多芬感叹道:“普鲁塔克笔下的英雄使我倾倒、折服,我看他的作品时如痴如醉,我的情感,我的音符,我的乐谱,我的第六感观和他的作品融化在一起了。”

青少年朋友们,世界巨人的传记作品是人生旅途上的永恒伴侣,也是启开智慧之门的一把钥匙。我们企盼青少年朋友们从传记作品中汲取营养和教益,为国家和民族的繁荣昌盛,为 21 世纪的中国奋斗不懈。21 世纪的中国呼唤巨人,呼唤千千万万个像达尔文、诺贝尔、达·芬奇、列夫·托尔斯泰那样的大师和精英。“莫等闲白了少年头,空悲切。”这是宋朝爱国名将岳飞赋《满江红》一首词中的千古绝唱,让我们以此共勉吧。

1997 年 8 月 8 日于芙蓉国,旺湖

她无法像旁人一样走在宽广平坦的大路上，但崎岖不平，甚至满是荆棘的小路仍然是路，只要有路，她就准备去走，再艰险也决不反顾。

求学不必太急功近利，应该像散步一样，按部就班地从容研究。因为唯有如此吸收的学问，才能像大海容纳百川般既广且深，充分陶冶一个人的心性，变化一个人的气质。

——海伦·凯勒

前言

世界上每年要出现许多残障儿童，这样的残障者的人数之多，以百万、千万计。他们或者一生下来就是残障者，或者是后天生病、意外事故所致。这些人对其家庭、其本人都是不幸。家庭必须对他们予以特殊照顾，为他们的生活、教育和就业花费更多的钱。而其本人在生活上有诸多不便，就业、择偶将会遇到许多困难。特别令他们难堪的是，他们一生会受到种种歧视和嘲笑，到处都以冷眼相加，很少人以平等的态度对待他们。许多国家以往的大学对残障者是关门不纳的。许多职业部门（如公关、服务、旅游等业）都不吸收残障者参加。许多残障者一生都生活在冷酷的冰山之中，苟延生命。

但是，这些残障者都和正常人一样，也有其渴望和追求，也有对幸福生活的憧憬和与人交往的需要；他们也希望能为社会贡献自己的力量，在社会上获得一个位置，他们也希望社会尊重他们，对他们的工作予以应有的评价。许多残障者的智力毫不逊于正常人，有些残障者甚至有过人的天赋，历史上有不少视障者成为了诗人或音乐家，不少听障者成为了发明家或能工巧匠。缺陷往往成为激励他

们发愤向上的力量，使他们更加专心致志于自己的事业。但是，我们不能忽视的是，由于社会的不公正的对待，使许多残障者的聪明才智得不到发挥，他们一生默默无闻，郁郁以终，犹如一包受了潮的火药，没有来得及发热发光，生命之火就无声无息地熄灭了。

在正常的社会条件下，一个人如果只有某一方面的生理障碍，只要他肯刻苦努力，他在社会上还是可以挣得一席之地的，他可以学得一技之长，然后自力更生，养活自己，甚至可以充分发挥自己的光与热，照亮他人，造福社会，成为社会中坚。

但如果一个人有多种残障，他要想有所作为就极难极难了。试想，一个人如果失明、失聪、又聋又哑，他怎能受教育呢？社会上还有什么工作岗位需要他呢？他又怎能谋得自己的衣食呢？在这生存竞争日渐紧张的今天，正常人谋生尚且困难，何况这种又聋又哑又瞎的人呢？可是在20世纪的美国，却有一个这样的高度残障者，以其超群的智慧，顽强的上进心和良好的教育，竟成长为一个举世瞩目的人物。这就是本书要细说的海伦·凯勒，她自幼就失明、失聪，地看不见、听不到，而且又不会讲话，但她绝不灰心丧志，一心力求上进，接受了完整的教育还能出版自己的作品。她想到世界上千千万万跟她一样不幸的人有待帮助，因而决心将毕生精力奉献在这方面。经由她的努力，各国人士开始正视这个问题，纷纷设立为残障者谋福利的各种机构。

目 录

前 言	1
1 童 年	1
2 莎莉文老师	15
3 帕金斯盲校	29
4 剑桥女子学院	54
5 光辉的生命之旅	68
6 投身盲人福利事业	82
7 对生活永远怀着希望	100

1 童年

海伦·凯勒于1880年6月27日出生在美国南部阿拉巴马州的塔斯堪比亚镇。

她父亲一家在美国还未独立的殖民地时代，由瑞士移民到英国东部的马里兰。她的曾祖名叫卡斯巴·凯勒，是个很有成就的名人，他曾经在瑞士的苏黎世创办了聋哑学院，并且著作了不少有关聋哑方面的书籍。他写这些书只是出于对残障者的同情，想为聋哑人做点什么，他万万没有想到自己的曾孙女就是一个又聋又哑又瞎的人。

她的祖父就是卡斯巴·凯勒的儿子，他移民美国后，在阿拉巴马州的塔斯堪比亚镇买下了一片广大的土地。这说明他是一位十分有钱的移民。

她的祖母出生在一个显赫的家族，乃是维吉尼亚州首任州长的孙女，在南北战争时，南军中有一位很有名的罗伯特将军，就是祖母的叔叔。

她的父亲阿萨曾是南军上尉，母亲凯特·亚当则是位南军旅长的女儿。事实上，她母亲是父亲的第二

位妻子，年纪要比父亲小许多。

她父亲利用祖父的土地经营一个相当大的农场，农场里种了各种水果。特别是农场里的西瓜和草莓，在远近十分有名。她父亲还创办报纸，每天坐在桌旁，编辑稿件。

她家在塔斯堪比亚镇有一栋很豪华的住宅，里面有个很大的客厅，另外还有间住仆人的小房间，这说明他家是当地的殷实富户。这栋房子是南北战争之后盖的，他父亲与母亲结婚后，就住在这栋别墅式的房子里。

在这栋大房子旁边，另外还加盖了一间小房子，作为其他用途。这种格式是当时美国南方传统住宅的式样。

这的确是栋美丽的住宅，除了富丽堂皇的外表外，四周还种有许多葡萄树与玫瑰花。附属的小房子的门口种着黄色的玫瑰以及其他各种植物，时常有成群的蜜蜂或蜂鸟，四处飞舞，发出嗡嗡的声音。

她祖父母的住宅就在她家附近，那是座富有古典气息庭院式建筑，花园中满是花草树木，围墙上则爬满了常春藤，因此，附近的人都称她祖父的住屋为“常春藤之家”。

祖父的花园里有茉莉花，还有花瓣像蝴蝶的蝴蝶

百合花，以及许多散发出浓郁香味的花草。每当百花盛开的时节，许多花中，最诱人的是玫瑰，这是种有枝蔓的玫瑰，是玫瑰中最美的一种，这种玫瑰由于有枝蔓，可以由大门上垂挂下来，每当微风吹拂，附近都弥漫着清淡高雅的花香，尤其是在清晨，那种沾着露水的清香更是令人舒畅，好像走入了神仙的花圃。

她祖父刚迁来此地时，美国还处于拓荒时代，别说没有汽车，连个像样的城市也没有，这个小镇离费城有 760 英里，她祖父每一年都有一次骑马到费城去，采购些农场上所需的用品，而他路途上的所见所闻，与今天美国的西部电影中的情景差不多。

海伦的降生

海伦降生前，家中除父亲和母亲外，还有两个同父异母的哥哥。

可她的降生对她母亲来说，是第一次生孩子。当时全家人都在兴奋之余，显得手忙脚乱，不知所措。

父母亲为了给她取个好听而又有意义的名字，彼此争论了好久。父亲坚持以一位祖先的名字为她命名，但母亲希望采用外祖母海伦·爱波莉特的名字。一直僵持了好久，最后终于采纳了母亲的意思，给她取名

海
伦
·
凯
勒

4

叫海伦。

海伦生下来时，是个十分活泼、耳聪目明的女孩。她从小就很好胜、好强，别人可以做的事她都要去试试，如不让她插手，她就吵闹不休。

她十分聪慧，才六个月大的时候，就已经可以很清楚地讲一些简单的字汇，如“Water（水）”这个字，就是在那时候学会的。她还能说“Good day（日安）”或者“Tea, Tea, Tea（茶）”等简单的话。

她刚满周岁，就会摇摇晃晃地走路了。

那时，她看得见五颜六色的世界，听得见周围各种不同的声音。春天，她亲耳听到驹鸟及其他小鸟的美妙的歌声，亲眼看到色彩缤纷的花朵，但是，用灵敏的感官享受如此绚烂美好的春天，这是她生命中唯一的一次。夏天，她自由自在地四处走动，倾听着热闹的夏天的各种音响，单调的蝉鸣催她入睡，流水的潺潺声令她欢呼雀跃，她欣赏着鲜艳的玫瑰以及晶莹剔透的葡萄、草莓，但这也是她生命中唯一的一次。秋天，她亲眼见到广阔的草原从嫩绿变成金黄，树叶一片片地从树上掉下来，但这在她的生命中也只有一次。

不久，冬天来了，那是个非常冷的2月。有一天，她突然生病了，发着高烧，最糟的是高烧一直不退。

当时各种抗生素尚未出现，医生对这种热病束手无策。

照现代医学看来，这明显是重感冒引起的各种并发症。据当时医生的诊断，认为她得了急性的胃病以及血液冲脑的急症，好转的希望很渺茫。正当大家都快放弃希望时，有一天早上，她的烧突然退了，当时全家大小都高兴得哭了起来。然而，可怕的高烧是退了，但她已经看不见东西、听不到声音了，可悲的是居然没有人发现这个事实，包括医生在内，没有人知道她的变化。

她病好后，因为听不见周围的声音，看不见四周的事物，心里感到十分烦躁，常常无理取闹，或吵着要某样东西，让母亲又心疼又焦虑。海伦长大后，对这些事情仍然记得很清楚，她记得自己当时因为眼睛痛，常避开阳光，把脸朝着阴暗的墙壁。当她的视觉一天比一天模糊时，她内心中充满难以表述的惊恐和哀伤。

后来，她逐渐习惯于这种混沌一团的情况了，认为世界原本就是如此黑暗，四周的环境一向就是如此寂静无声。她的心灵关闭了，不再与外部世界交流。她就这样浑浑噩噩地过了好几年，直到一位天才的家庭教师来到她的身边，才打开她的心灵的窗户。

因此，她一生中能够看和听的时间，只有短短十

九个月，但由于她是个后天形成的视障者和听障者，所以，她在襁褓中看到的广阔、嫩绿的草原，蔚蓝的天空，以及各种花草树木的印象，一直深留在她的心底。

重病以后

这场大病后，海伦虽然成了聋子、瞎子和哑巴，但她不是一个呆笨的低能儿。天生聪慧的资质使她能克服生理上的障碍，像健康的儿童一样，领悟各种事情。她不会说话，从小就会用身体的语言来表达自己的意思。例如：摇摇头表示“不”，点点头表示“同意”；把对方往前拉，表示“你过来”，向相反的方向推，表示“你走开”；当她肚子饿了，就做着切面包、涂奶油的动作，使妈妈知道，赶紧拿食品给她吃；当她感到寒冷时，就缩着颈子，做出发抖的样子，使妈妈知道，赶紧给她添加衣服。

另一方面，母亲也想尽办法帮助她了解各种事物。例如，母亲训练她认识各种东西，一有需要，就打发她跑到楼上或仓库里去取东西。每当她拿了所需要的东西，再回到母亲的身边时，母亲就格外爱抚她，以表示嘉奖，就这样，她虽然生活在黑暗的世界里，但

靠着母亲的慈爱及智慧，她仍然过着快乐的日子。

过了一段时期，她已经能摸索着帮助妈妈干家务了。在她五岁的时候，洗衣店送来洗好的衣服，她也知道该如何折叠，甚至还可以区别出哪些是父亲的衬衣，哪些是母亲的裙子，哪些是她的小衣服，然后一一地放在衣柜中。偶尔，母亲要外出时，她也可以立刻知道母亲穿的衣服与平常不一样，而吵着要跟她们出去。每次有客人来的时候，母亲也会叫她出来见客，当客人回去的时候，她就会把客人送到大门口，对他们挥手再见。

有一天，她听见大门开启的声音，立刻想到：“啊，有客人来了！”因此，她立刻跑上楼，模仿母亲的举动，站在镜子前面，在头上涂些发油，然后又把化妆用的香粉，抹在脸上，再拿出面纱从头上盖下来，用别针固定好，再把围裙系上。由于她用的面纱、围裙都是母亲的，因此，面纱垂到肩膀上，而围裙更是长到她裙子的下摆，当时她一心要以这身打扮去迎接客人，不知道有什么不合适。等一切都弄好之后，她又急急忙忙地跑下楼去招待客人。结果引起了一阵哄堂大笑，把客人的眼泪都笑出来了。客人们都说这孩子活泼可爱，一面夸赞她聪明，与正常儿童一样懂事很早。